

**Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)**

---

**De :** Gordon2, Travis (HC/SC)  
**Envoyé :** 21 mai 2020, 14 h 07  
**À :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC)  
**Objet** RÉF. : Écrans faciaux et blouses

Bonjour Chelsea,

La personne doit être dirigée vers cette Ligne directrice pour soumettre une demande d'autorisation en vertu de l'ordonnance provisoire. L'ordonnance provisoire est en place pour évaluer les informations reçues concernant la qualité et l'efficacité de l'instrument, mais prévoit des exigences réduites par rapport à la procédure ordinaire relative aux instruments médicaux.

Ligne directrice : <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/medicaments-produits-sante/medicaments/annonces/arrete-urgence-importation-vente-instruments-medicaux-covid-19/document-applications-dispositifs-medicaux.html>

Le formulaire de demande se trouve au bas de la page.

Je tiens à vous dire (et non pas à la personne) qu'étant donné que les blouses sont des instruments médicaux de classe I, elles n'ont pas besoin, techniquement, de passer par la procédure de l'AU. Tant que la blouse est conforme aux spécifications, elle peut être mise directement sur le marché. Cependant, l'entreprise risque de rencontrer des difficultés si elle fait des allégations concernant l'efficacité antivirale sans preuves suffisantes ou sans l'approbation de Santé Canada. Nous avons tous intérêt à ce qu'elle se soumette à la procédure de l'AU pour s'assurer que l'instrument fait bien ce qu'on dit qu'il fait.

Elle devra probablement procéder à des tests si elle veut faire une telle déclaration pour s'assurer que les affirmations faites sont véridiques et non trompeuses.

J'espère que cette information vous sera utile.

Si elle vous pose des questions plus techniques, je vous recommande de diriger l'entreprise vers le courriel ci-dessous, car le personnel de la Direction des instruments médicaux est mieux placé pour l'aider :

**Demande  
d'AU pour les  
instruments  
médicaux**

[hc.devicelicensing-homologationinstruments.sc@canada.ca](mailto:hc.devicelicensing-homologationinstruments.sc@canada.ca)

**Arrêté d'urgence :**

FR :

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/medicaments-produits-sante/medicaments/annonces/arrete-urgence-importation-vente-instruments-medicaux-covid-19.html>

EN :

<https://www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-health-products/drug-products/announcements/interim-order-importation-sale-medical-devices-covid-19.html>

**Processus de demande :**

FR :

<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/medicaments-produits->

[sante/medicaments/annonces/arrete-urgence-importation-vente-instruments-medicaux-covid-19/document-applications-dispositifs-medicaux.html](https://www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-health-products/drug-products/announcements/interim-order-importation-sale-medical-devices-covid-19/guidance-medical-device-applications.html)

EN :

<https://www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-health-products/drug-products/announcements/interim-order-importation-sale-medical-devices-covid-19/guidance-medical-device-applications.html>

Merci Chelsea,  
Travis

**De :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>

**Envoyé :** 19 mai 2020, 13 h 09

**À :** Gordon2, Travis (HC/SC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Objet :** TR : Écrans faciaux et blouses

Salut Travis,

Désolé de vous déranger encore une fois à ce sujet.

Existe-t-il un moyen d'accélérer les essais des blouses décrites ci-dessous?

Merci,

Chelsea

**De :** [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com) [<mailto:seblais@turtlebrace.com>]

**Envoyé :** 15 mai 2020, 15 h 17

**À :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>

**C. c. :** 'Michel Tubie' <[mtubie@lithobec.com](mailto:mtubie@lithobec.com)>; 'Carmela Martinez' <[cmartinez@mprepro.com](mailto:cmartinez@mprepro.com)>

**Objet :** RÉF. : Écrans faciaux et blouses

Bonjour Chelsea,

Merci pour les informations sur l'homologation, mais je connais déjà cette partie.

Ma demande portait sur les tests antiviraux.

Nous travaillons sur un nouveau type de blouse chirurgicale jetable recouverte d'un agent antibactérien et antiviral actif. Cette blouse apportera une protection supplémentaire à son porteur, mais réduira aussi considérablement le vecteur de transmission d'une pièce (ou d'un patient) à l'autre.

Elle peut être portée plus d'une fois, ce qui est utile en période de pénurie, pour réduire le nombre de blouses nécessaires.

Nous cherchons à faire les tests le plus rapidement possible afin de pouvoir commencer la production de ces blouses.

J'espère que vous pourrez trouver quelqu'un pour nous aider à soutenir les soignants canadiens.

Voici plus d'informations.

- Ces nouvelles blouses respecteront les normes des niveaux 3 et 4 (pénétration des liquides et du sang).
- Notre produit est composé de nanocristaux d'argent avec un agent liant pour le fixer sur différentes surfaces.
- Il a déjà passé avec succès les tests AATCC 100 pour les bactéries et a montré une grande efficacité.
- Les études présentées par le NCBI nous donnent des raisons de croire que l'argent peut également être une excellente protection antivirale. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC6264685/>  
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3459690/>

Si vous ou vos collègues avez besoin de plus d'informations, vous pouvez me joindre à tout moment.

Cordialement,

Serge-Eric Blais, o.p.d.  
Les concepts orthopédiques Turtlebrace inc.  
2880, rue Cartier  
St-Hyacinthe (Québec)  
J2S 1L2  
Cell. : (819)-473-0657  
Courriel : [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com)

De : Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>  
Envoyé : 14 mai 2020 15:00  
À : [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com)  
Objet : RÉF. : Écrans faciaux et blouses

Bonjour Serge-Eric,

Mon collègue m'a répondu très rapidement.

Vous trouverez toutes les informations nécessaires à la page suivante : <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/medicaments-produits-sante/covid19-industrie/instruments-medicaux/equipement-protection-individuelle/blouses-hopital.html>

Comme vous avez déjà une LEIM, il suffit donc de s'assurer que les blouses répondent aux normes décrites sur le site Web.

N'hésitez pas à me poser d'autres questions.

Merci,

Chelsea

**De :** [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com) [mailto:[seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com)]  
**Envoyé :** 13 mai 2020, 20 h 52  
**À :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>  
**C. c. :** 'Francis Rouleau' ; Laporte, Anthony (SPAC/PSPC)  
<[anthony.laporte@canada.ca](mailto:anthony.laporte@canada.ca)>  
**Objet :** RÉF. : Écrans faciaux et blouses

Bonjour M<sup>me</sup> Kusnick,

Je suis désolé pour la réponse tardive à votre demande. J'ai essayé de modifier notre ancien formulaire, mais le système n'a pas voulu accepter notre numéro de référence. J'ai donc soumis un nouveau formulaire.

Vous pouvez trouver les informations sur nos produits sous le numéro 57738 ou le numéro 459921.

Nous offrons des écrans faciaux pour l'instant :  
Écrans faciaux

- **100 % canadiens**
- 9 \$ l'unité pour une commande minimum de 10 000 unités
- Capacité de production de 20 000 unités par semaine
- 10 000 unités en stock
- Respecte et surpasse les normes Z94.3:20 de la CSA
- **Fabriqués en plastique recyclé et recyclables**

Notre numéro de licence est 7450 et le numéro de produit est ARN 314198.

Nous sommes là pour rester et pour vendre au monde entier. Ce serait bien de devenir un fournisseur officiel du gouvernement canadien. Nous sommes locaux!

Nous avons également un nouveau produit pour les blouses chirurgicales jetables. Les blouses peuvent être utilisées plusieurs fois et sont recouvertes d'un agent antiviral (et antibactérien) actif. **Nous avons besoin d'une homologation officielle, pouvez-vous nous aider à accélérer les tests?**

Cordialement,

Serge-Eric Biais, o.p.d.  
Les concepts orthopédiques Turtlebrace inc.  
2880, rue Cartier  
St-Hyacinthe (Québec)  
J2S 1L2  
Cell. : (819)-473-0657  
Courriel : [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com)

**De :** Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) <[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)>  
**Envoyé :** 11 mai 2020 14:19  
**À :** [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com)  
**Cc :** 'Francis Rouleau' P Laporte, Anthony (SPAC/PSPC)  
<[anthony.laporte@canada.ca](mailto:anthony.laporte@canada.ca)>

**Objet :** RÉF. : Écrans faciaux

Bonjour Monsieur Biais,

Merci de nous avoir contactés.

Je vous invite à remplir le formulaire sur le portail, à l'adresse suivante : <https://achatsetventes.gc.ca/fournir-des-produits-et-services-pour-aider-le-canada-dans-sa-lutte-contre-la-covid-19>. Lorsque vous aurez soumis le formulaire, veuillez m'envoyer le numéro de référence que vous avez reçu afin que je puisse assurer un suivi avec le service pour vous.

Je transmettrai vos coordonnées à nos experts en approvisionnement, qui communiqueront avec vous pour voir si nous pouvons travailler ensemble pour fournir des équipements de protection à nos travailleurs de première ligne dans tout le Canada.

Je vous remercie beaucoup de votre aide. N'hésitez pas à me poser des questions.

Cordialement,

Chelsea Kusnick

Parliamentary Secretary Assistant and Legislative Assistant  
Office of the Honourable Anita Anand | Bureau de l'honorable Anita Anand  
Minister of Public Services and Procurement Canada | Ministre des Services publics et de l'Approvisionnement  
PDP III, Tower A, 18th Floor, 11 rue Laurier Street, Gatineau QC, Canada K1A 0S5  
[chelsea.kusnick@canada.ca](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca)  
Cell : 873 355 3368

**De :** Tallerico, Joel (SPAC/PSPC)

**Envoyé :** 11 mai 2020, 12 h 58

**À :** [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com)

**C. c. :** 'Francis Rouleau' ; Kusnick, Chelsea (SPAC/PSPC) [<chelsea.kusnick@canada.ca>](mailto:chelsea.kusnick@canada.ca);

Laporte, Anthony (SPAC/PSPC) [<anthony.laporte@canada.ca>](mailto:anthony.laporte@canada.ca)

**Objet :** RÉF. : Écrans faciaux et blouses

Bonjour,

J'ai contacté mes collègues Chelsea et Anthony, qui pourront vous aider à faire votre offre.

Merci,

**Joel Tallerico**

Senior Policy Advisor | Conseiller principal en politiques

Office of the Honourable Anita Anand | Bureau de l'honorable Anita Anand

Public Services and Procurement Canada | Services publics et Approvisionnement Canada

PDP III, Tower A, 18th Floor, 11 rue Laurier Street, Gatineau QC, Canada K1A 0S5

[joel.tallerico@canada.ca](mailto:joel.tallerico@canada.ca)

Telephone | Téléphone: 613-769-9173

Government of Canada | Gouvernement du Canada

**De :** [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com) [<mailto:seblais@turtlebrace.com>]

**Envoyé :** 10 mai 2020, 14 h 28

**À :** Tallerico, Joel (SPAC/PSPC) [<joel.tallerico@canada.ca>](mailto:joel.tallerico@canada.ca)

C. c. : [Anita.Anand@parl.gc.ca](mailto:Anita.Anand@parl.gc.ca); Francis Rouleau

**Objet :** Écrans faciaux et blouses

Bonjour Monsieur Tallerico,

Comme le gouvernement recherche des EPI fabriqués au Canada, nous aimerions proposer nos produits.

Nous sommes Les concepts orthopédiques Turtlebrace, n° 7450 avec Santé-Canada. Nous pouvons fournir des écrans faciaux et des blouses de protection à usage unique qui répondent aux normes de Santé Canada et les surpassent.

Tous nos produits sont fabriqués au Québec.

Écrans faciaux

Capacité de production : 20 000 unités par semaine

9 \$ l'unité Commande minimum de 10 000 unités

Blouses

Capacité de production : 750 unités par semaine

Commande minimale : 1 500 unités

Prix pour une unité en fonction du volume de la commande :

Blouses	Prix unitaire selon le volume					
Taille	750	3 000	6 000	9 000	12 000	15 000
Grand	57,26 \$	53,30 \$	49,36	45,95	42,99	40,38
Très	58,69 \$	54,73 \$	50,67	47,18	44,13	41,46
Très très	59,91 \$	55,95 \$	51,80	48,23	45,12	42,38

### Informations complémentaires

Écrans faciaux

- Taille adultes et enfants
- Épaisseur : 0,36 mm
- Antibuée
- Peuvent être personnalisés

Blouses

Certifiées par le groupe CTT comme étant de niveaux 2 et 3

Cordialement,

Serge-Eric Blais, o.p.d.

Les concepts orthopédiques Turtlebrace inc.

2880, rue Cartier

St-Hyacinthe (Québec)

J2S 1L2

Cell. : (819)-473-0657

Courriel : [seblais@turtlebrace.com](mailto:seblais@turtlebrace.com)